

USER MANUAL

用户手册

Tankless Toilet
无水箱坐便器

Primus 普莱

感谢您的信任

衷心感谢您购买 AXENT 产品，在您使用产品之前，您可以从本手册中了解有关产品安装步骤等重要事项。

请您遵循本手册的记载事项。

请在阅读后妥善保管，以备日后需要时查阅。

因本公司产品不断改进，如有变更，恕不另行通知。

本手册插图仅为示意图，具体请以产品实物为准。

我们期待您能通过本手册掌握产品的使用方法。

为确保该产品能提供最佳的功能及保证您的人身安全，我们请您：

在安装前，认真阅读本手册。

使用前请仔细阅读以下安全须知，以便正确使用产品。注意以下警告，其与安全相关！

■ 标识说明：

符号	说明	符号	说明
	直流电压或电流		危险
	警告		注意

凡不遵照下述条例所造成的损失，本公司将不承担任何责任。

凡残障和（或）认知能力有限的个人（包括儿童），或不具备必要的使用知识的人不得独自使用本设备。这些人必须在有能对其安全负责的成人的严格监护和指导下方可使用本设备。

请照看好儿童，确保其不操作此设备。

 危险

1. 使用时请勿倚靠上盖，请勿将手置于盖板转轴开合处，否则可能导致产品损坏或人体伤害。
2. 请勿将燃烧物或易燃物丢进坐便器或置于产品附近。

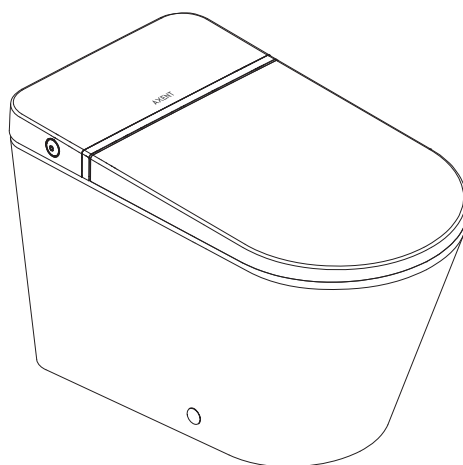
 警告

1. 请勿通过加热或充电方式使一次性电池再生，否则可能发生爆炸。
2. 请勿将电池短路、加热、投入火中或试图拆开。

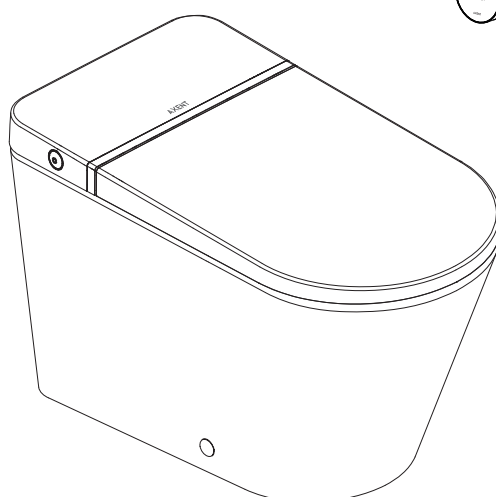
 注意

1. 严禁旧软管组件重复利用，请使用产品附带的新软管组件，否则可能损坏产品。
2. 严禁在上盖或者座圈上放置重物或者踩踏，可能因产品损坏而受伤。
3. 请勿将报纸、纸尿垫、卫生巾等容易造成堵塞的物品投入坐便器。
4. 请勿猛力撞击陶瓷，否则可能造成产品损坏或漏水。
5. 请勿在 0℃ 以下的环境中使用本产品，否则可能因水结冰造成产品损坏。
6. 请确保卫生间室温高于 4℃，否则可能影响产品正常使用。
7. 请根据正负极正确安装电池，否则可能导致产品故障，损坏产品或电池。
8. 请务必使用碱性电池，避免电池漏液而造成遥控器损坏。
9. 请同时更换一组电池中的所有电池，新旧电池不能混用。
10. 请勿混用不同电化学类型或牌号的电池，否则将增加漏液的可能性。
11. 请勿将电池置于高温表面或暴露在阳光直射等极端环境下，否则可能漏液。
12. 请勿将废电池随意丢弃，请尽可能与其他垃圾分开投放。

■ [W330-04]



■ [W330-05]

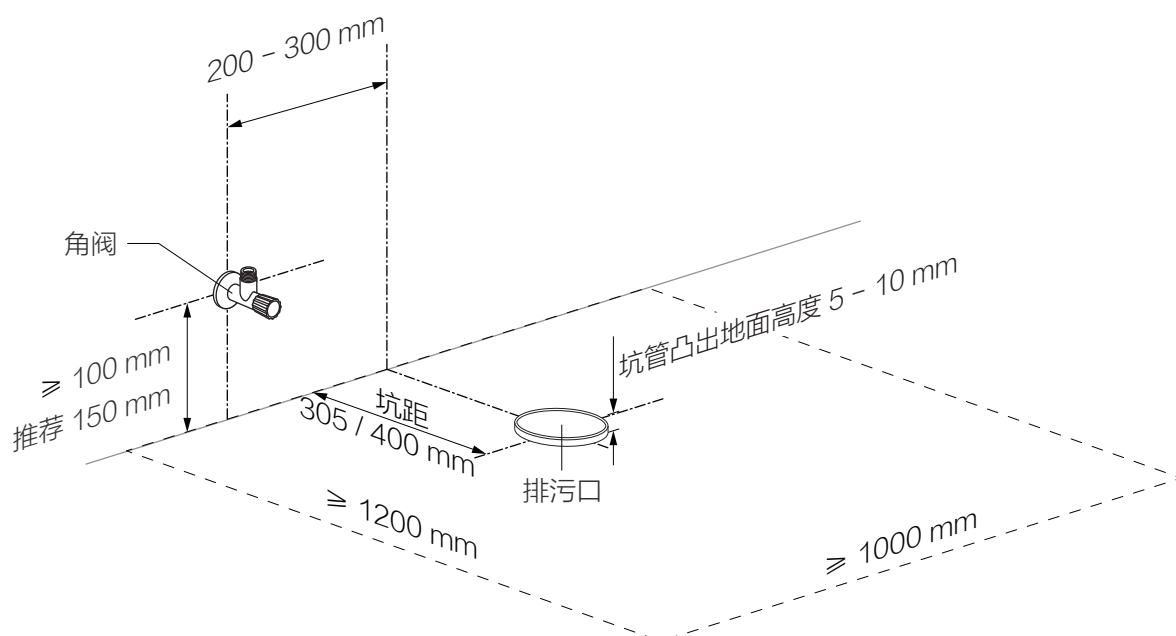


■ 安装注意事项

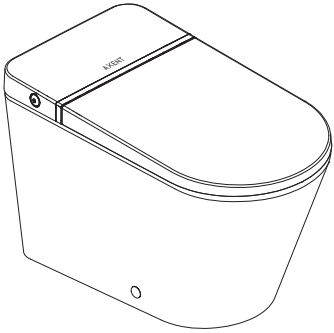
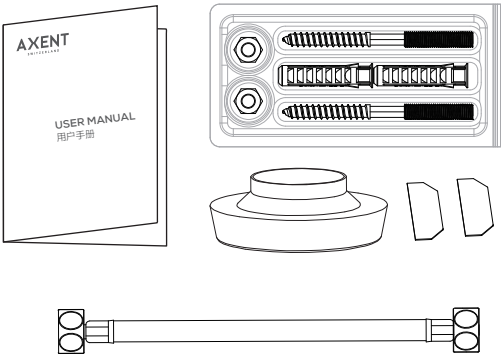
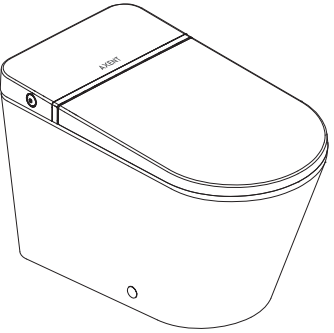
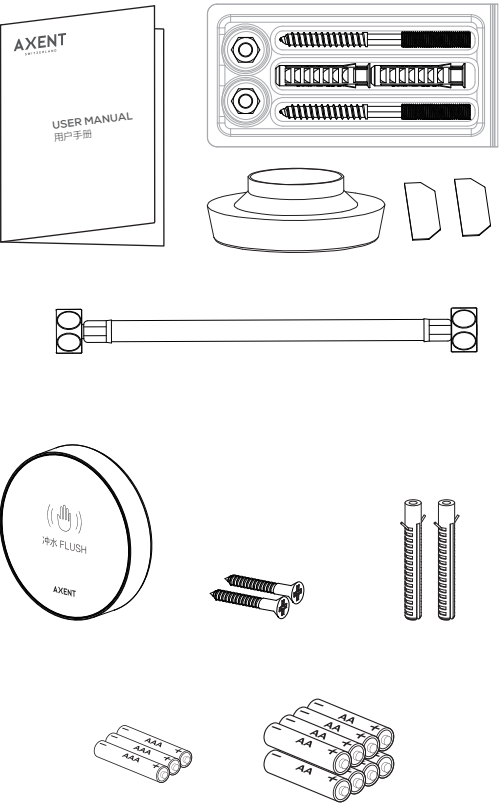
1. 安装前请务必仔细阅读用户手册的安全须知
2. 安装时请遵守当地所有给排水及建筑规定；不按规定进行，将引起安全隐患；
3. 请以本安装手册为基准进行安装，擅自变更施工方法引起的不良后果，本公司将不负责所引起的损失；
4. 坑管中心点到墙的距离应符合所购坐便器陶瓷的坑距；
5. 安装前地面、墙面必须进行防水处理；
6. 陶瓷制品，安装时要小心轻放，严禁使用水泥固定陶瓷，否则容易造成破损；同时螺母不能锁太紧，以免产品破损或崩裂。
7. 供水水压的范围为 0.14-0.75MPa；
8. 产品上的静电膜安装后去除，以免划伤产品表面；
9. 请使用该产品附带的新软管组件，旧的软管组件不能重复使用；
10. 本产品出厂前已进行通水检测，取出产品时可能会有少量残留水滴流出，属于正常现象。

■ 安装前确认

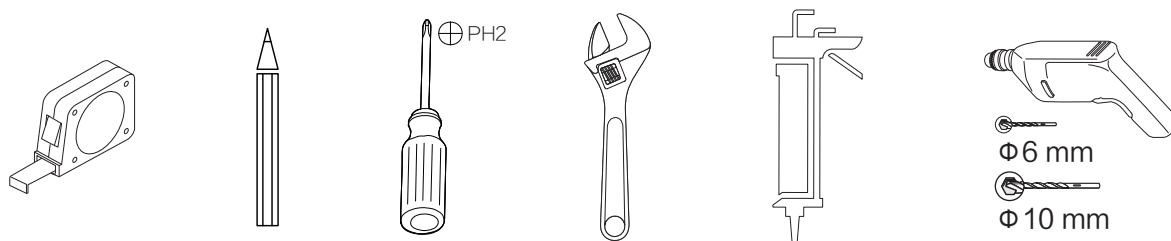
1. 地砖与墙砖已铺设完成，并且预留有坑管和给水管路；
2. 安装前请务必先打开角阀排水以清理预埋水管内的杂质及污泥，以免造成堵塞，影响产品功能；
3. 确认坑管凸出地面的高度,及其中心到墙面距离（坑距）与所选购产品是否匹配；
4. 请务必参照下图标示尺寸预留安装位置，以免影响进水管、电源线正常使用



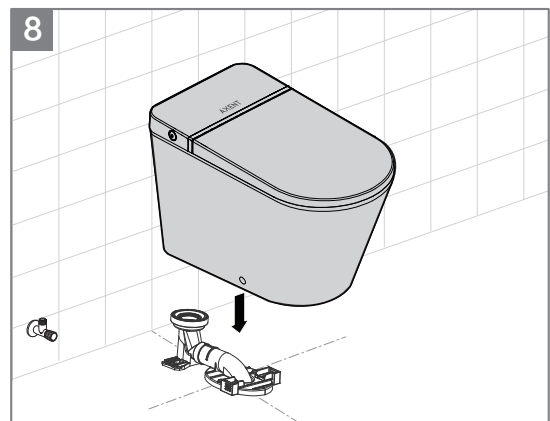
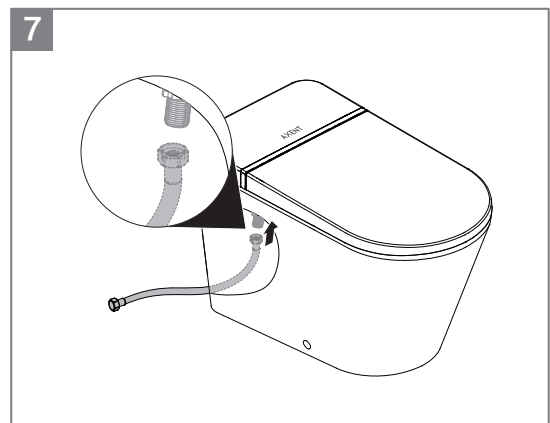
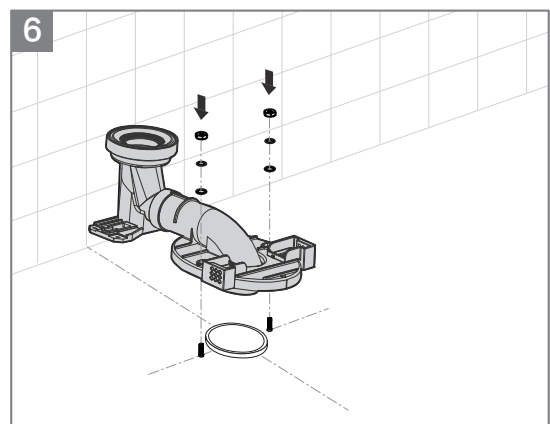
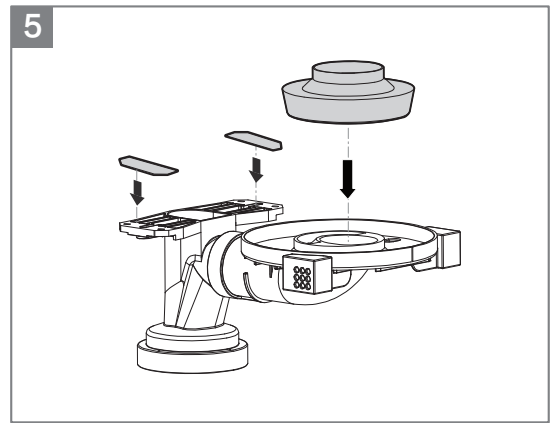
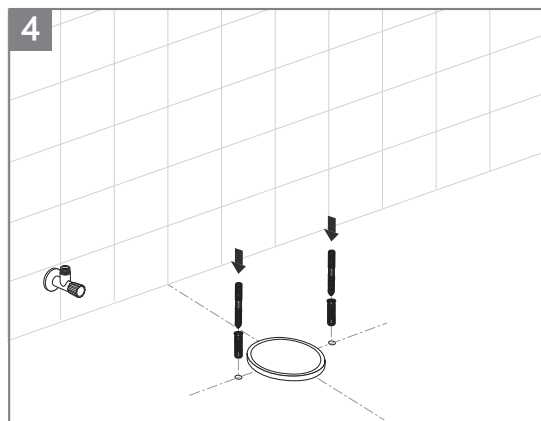
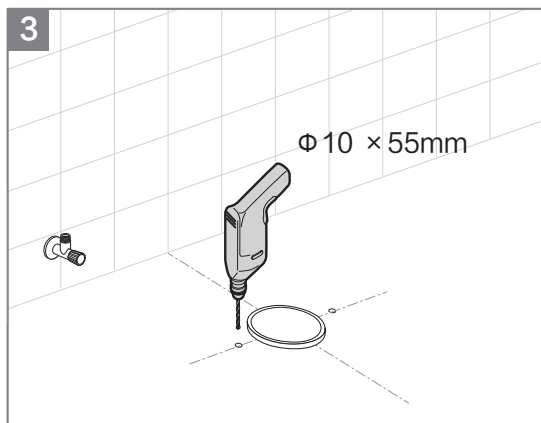
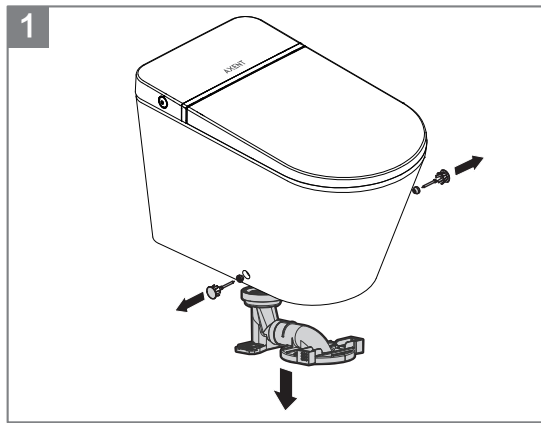
■ 包装清单

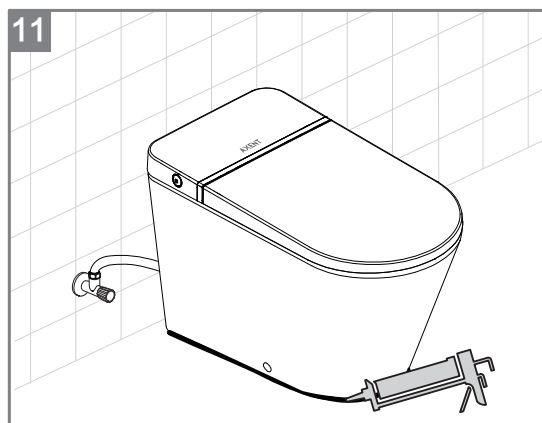
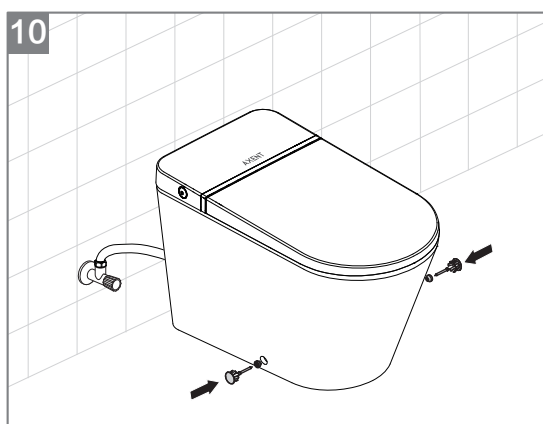
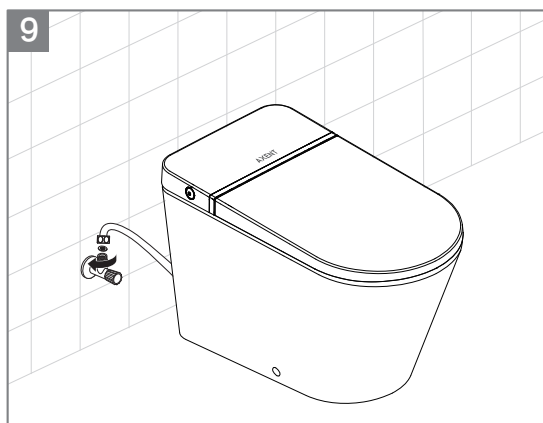
W330-04	W330-05
 	 

■ 安装所需工具



■ 安装坐便器

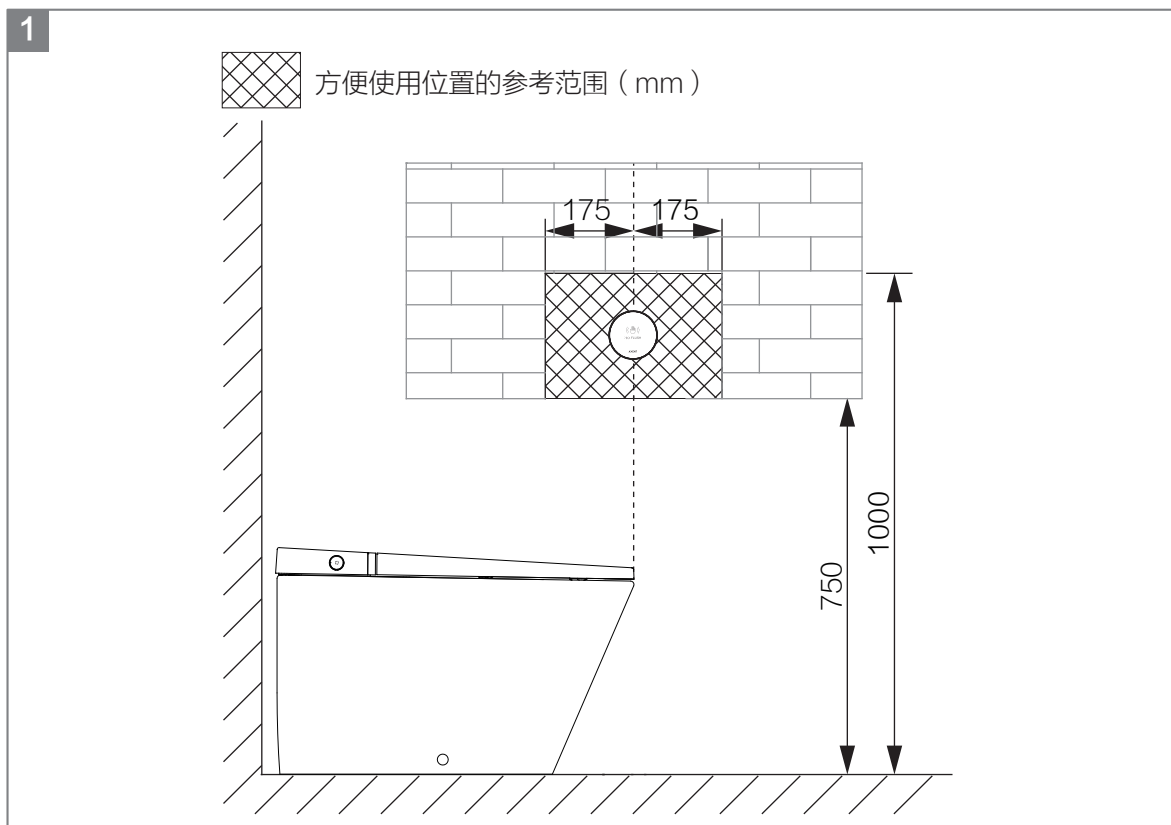


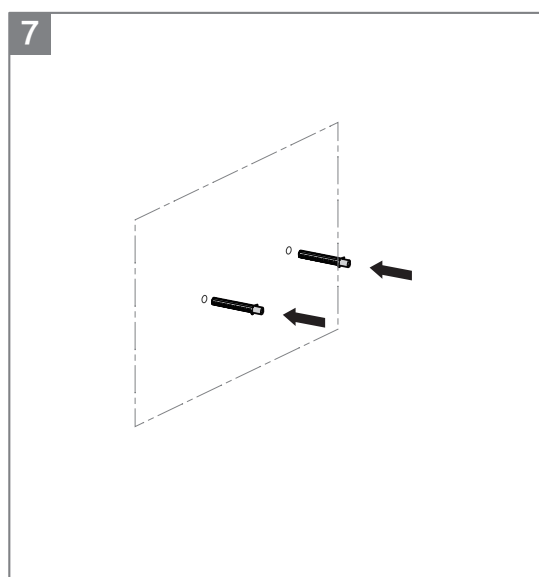
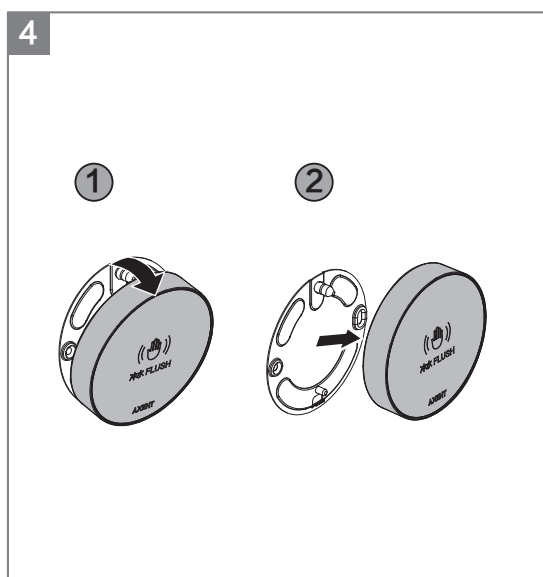
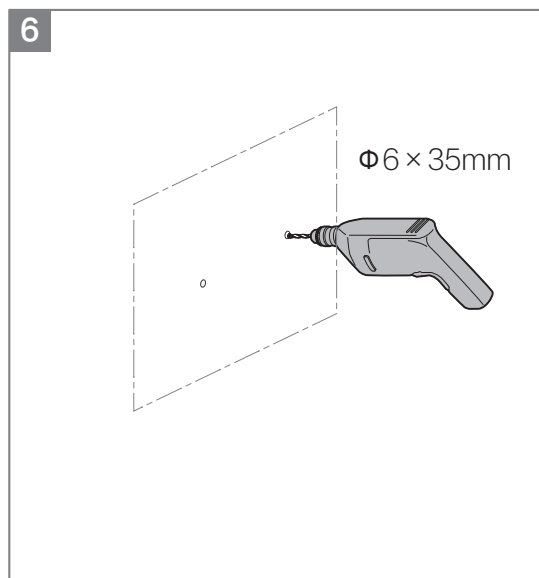
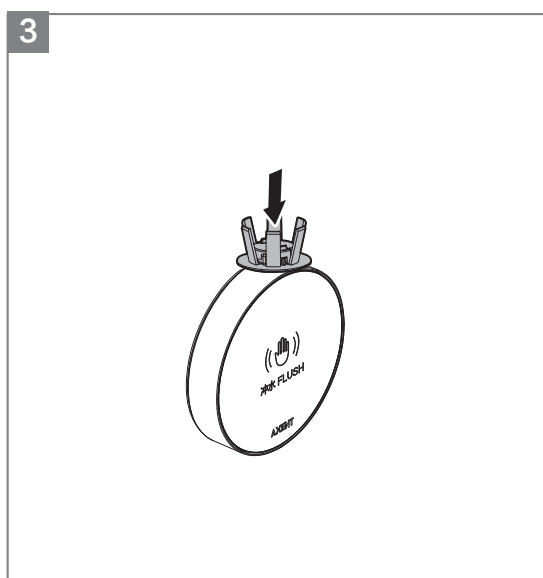
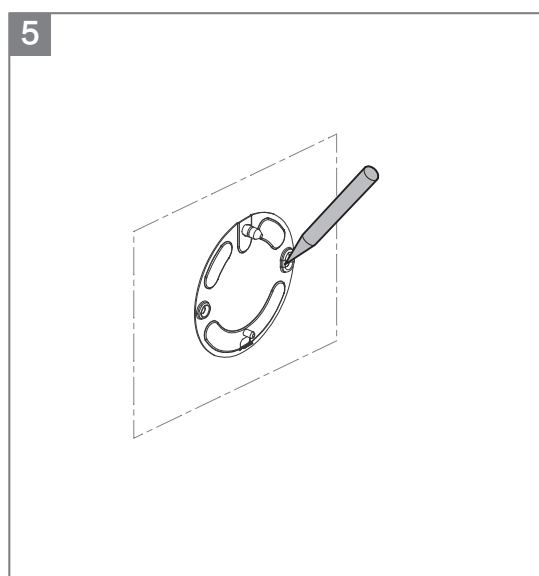
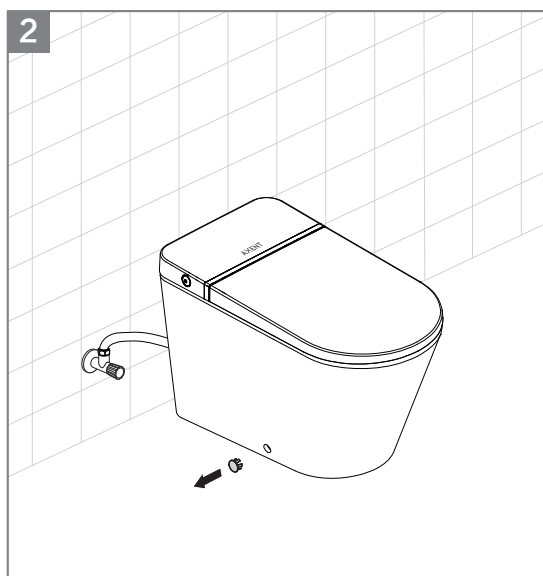


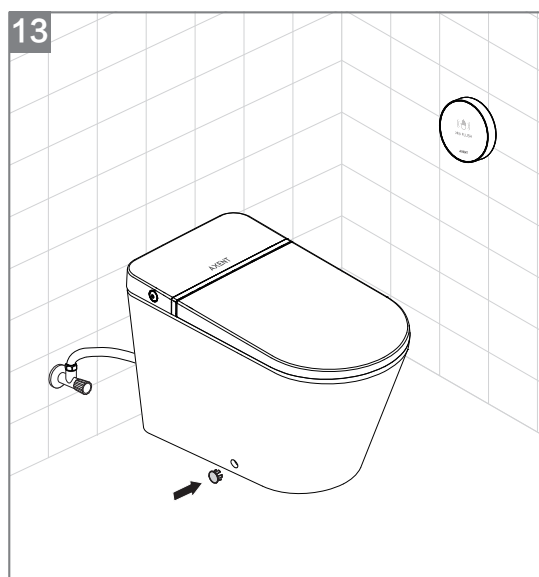
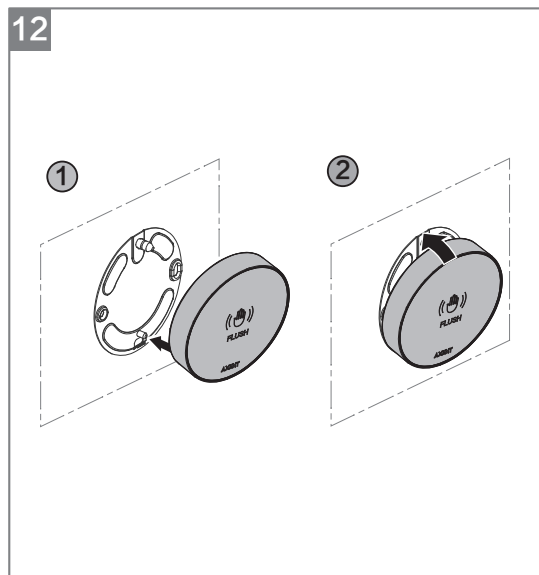
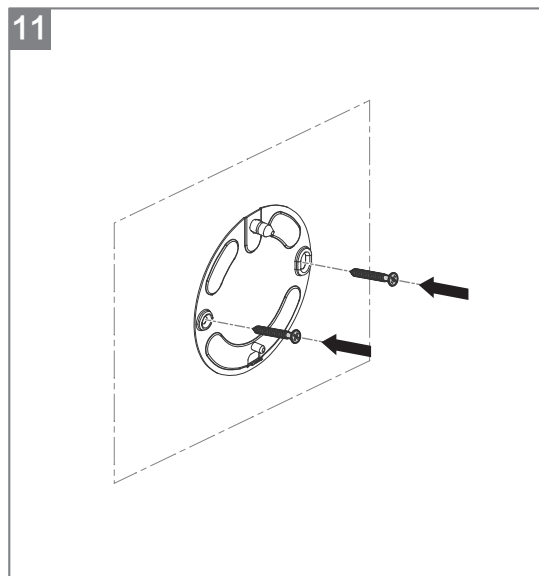
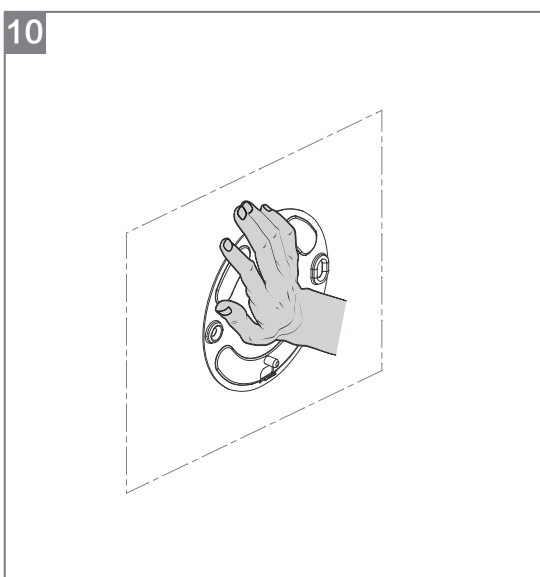
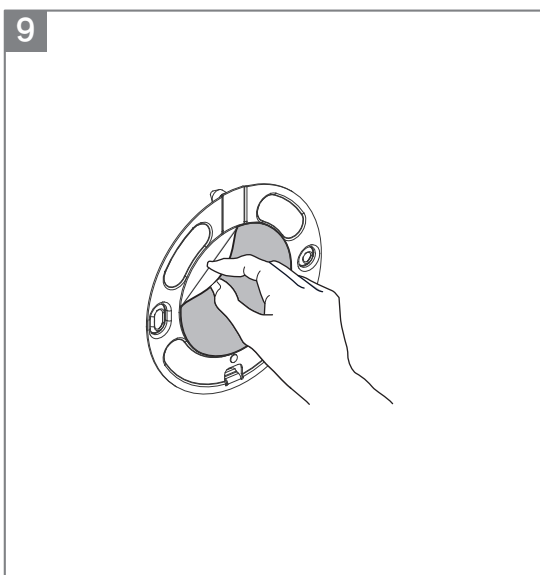
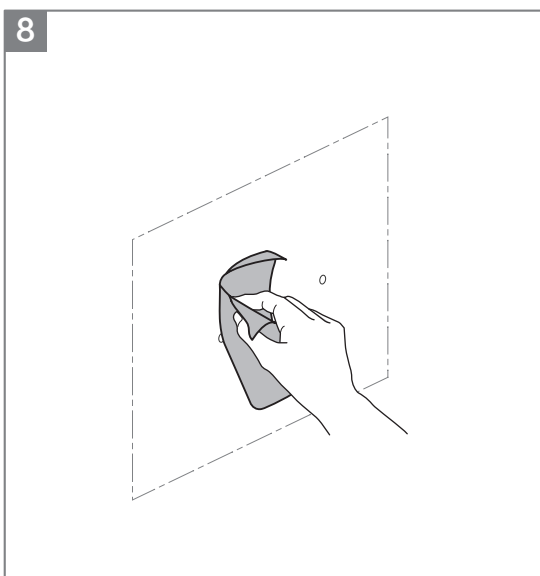
温馨提示:

- 坐便器陶瓷安装完成后禁止立即使用，等防霉密封胶凝固后方可使用；
- 请保持陶瓷底部周围地面干燥，24 小时内不能接触水，以免影响防霉密封胶的密封性。

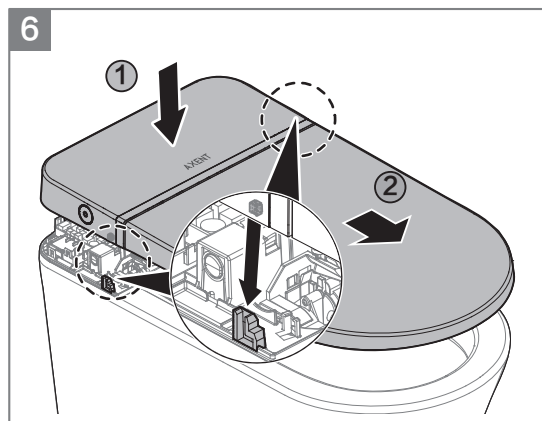
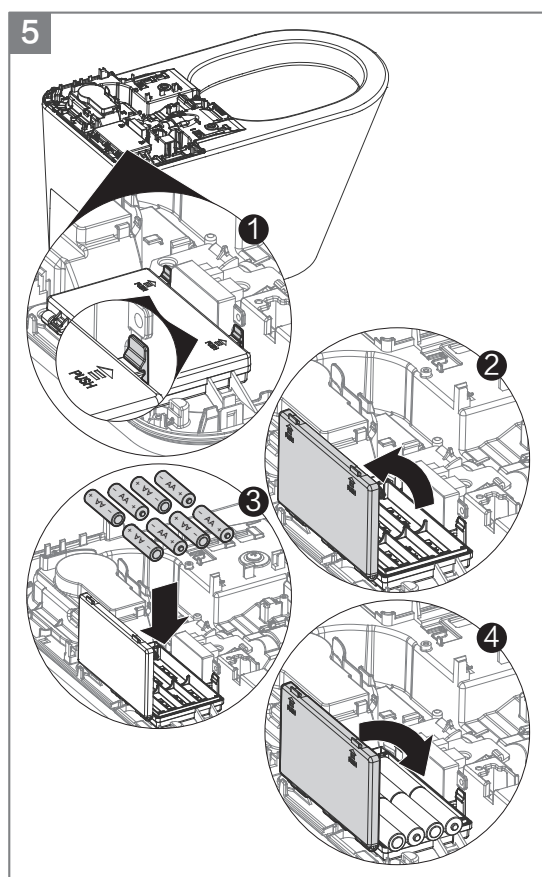
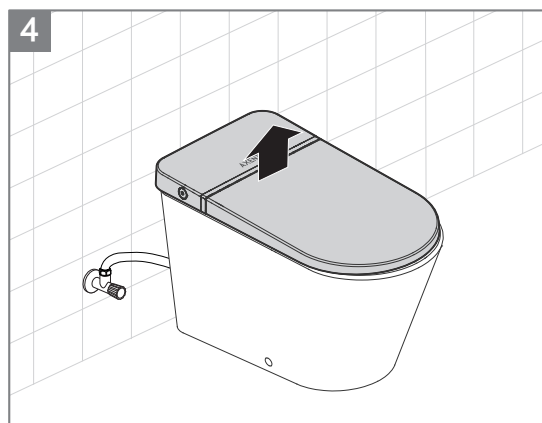
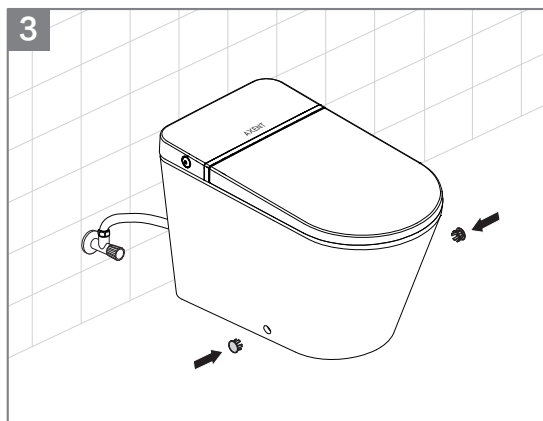
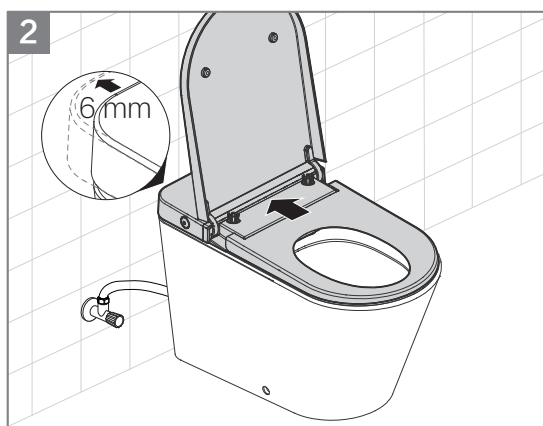
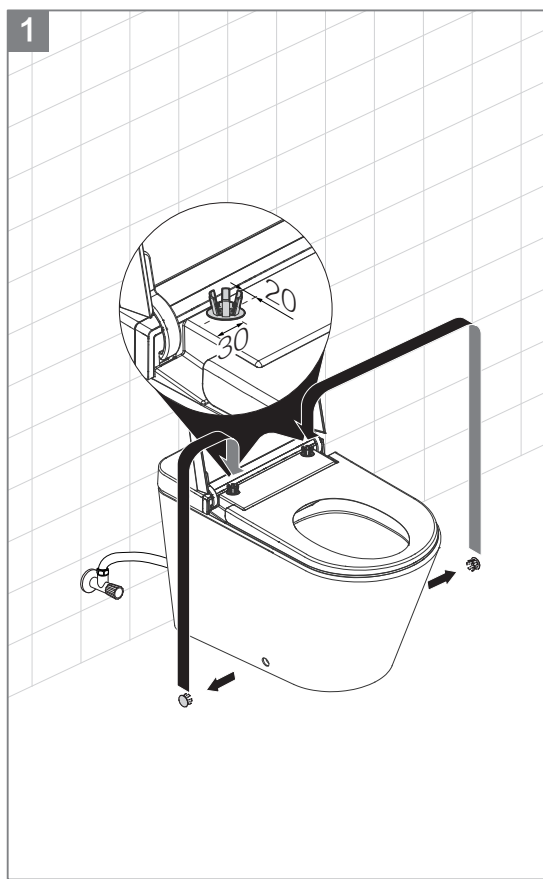
■ 安装遥控器（适用于 W330-05）



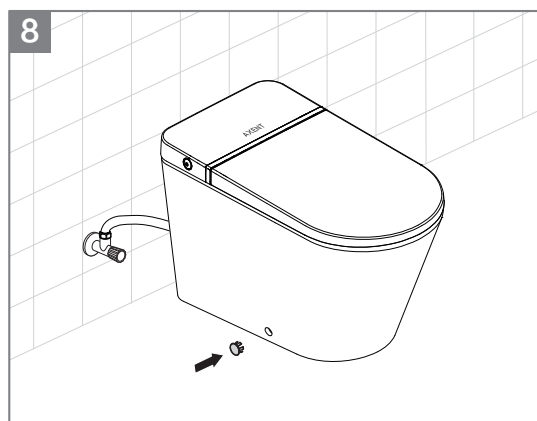
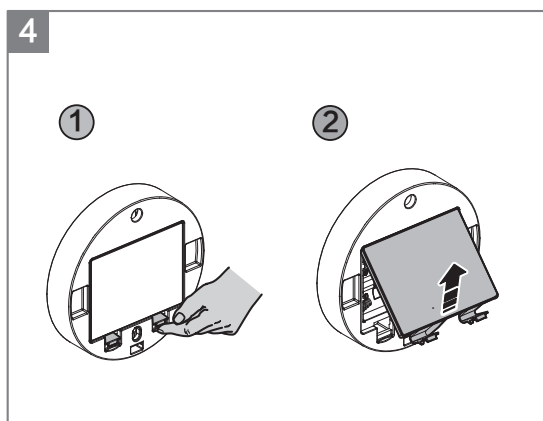
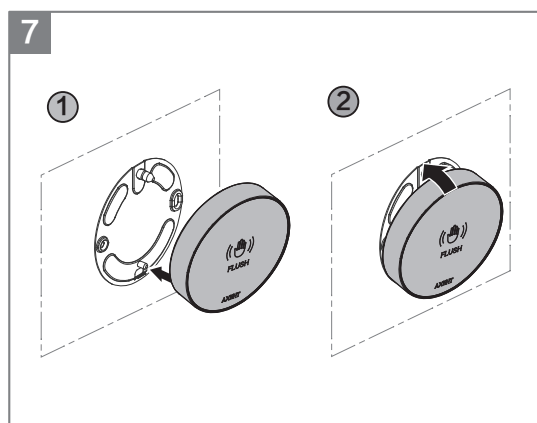
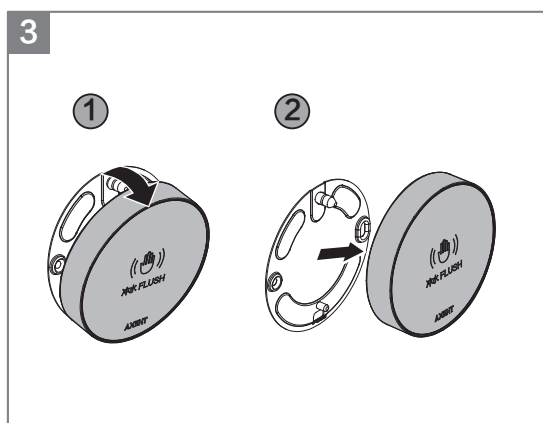
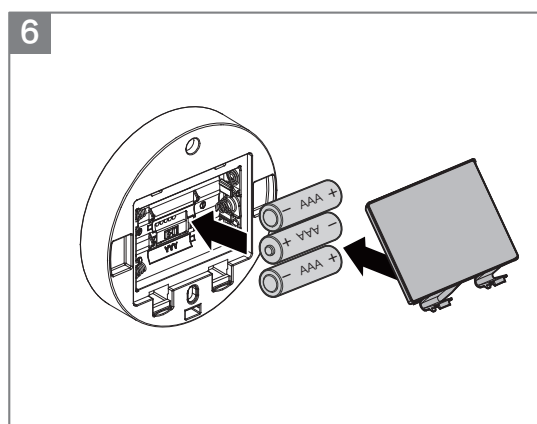
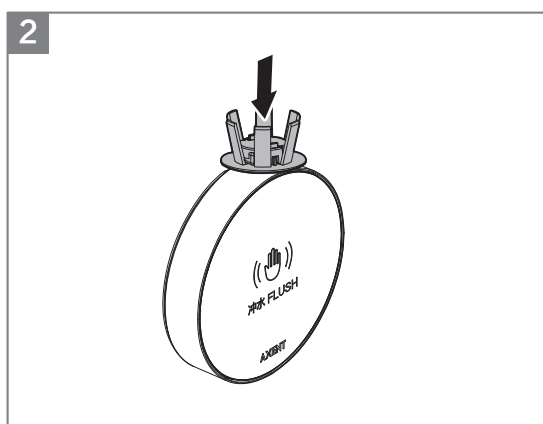
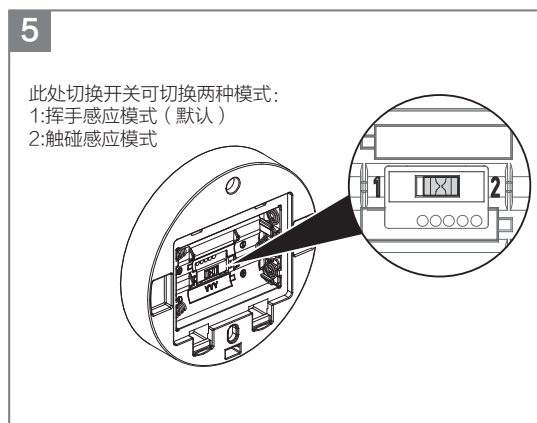
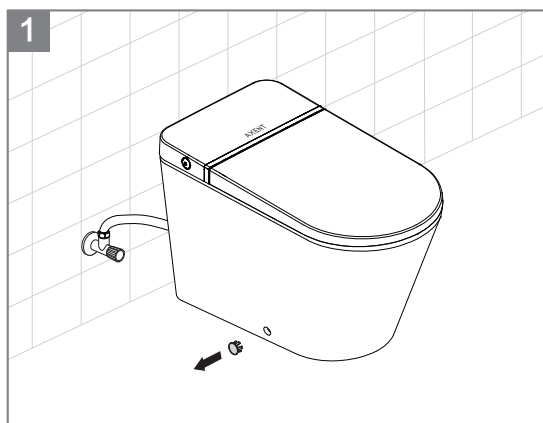




■ 安装坐便器电池组（适用于 W330-05）



■ 安装遥控器电池组（适用于 W330-05）



■ 试运行

1) 打开角阀

旋转角阀，打开进水管路。

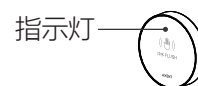
2) 功能测试

待水箱充满水后：

按下冲刷按钮，启动冲刷，检查功能是否正常；

手在遥控器前轻轻挥动，指示灯闪烁一次，启动冲刷，检查功能是否正常；

切换遥控器操作模式为触碰模式，并触碰遥控器面板，指示灯闪烁一次，启动冲刷，检查功能是否正常。



■ 操作说明

1) 冲刷功能

坐便器操作

按下坐便器一侧的 (⊗) 冲刷按钮，启动冲刷。

遥控器操作

挥手感应模式：手在遥控器前轻轻挥动，启动冲刷；

触碰感应模式：触碰遥控器面板，启动冲刷。

2) 切换遥控器操作模式

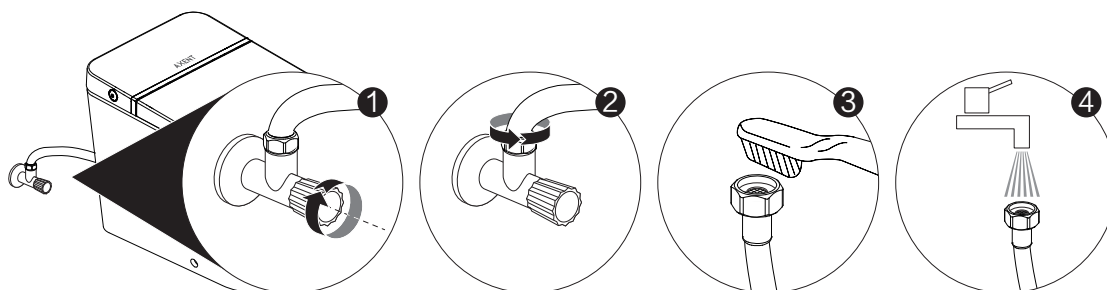
打开电池仓，拆卸电池后可见操作模式切换开关（第 10 页步骤 5）；

拨动操作模式切换开关可切换遥控器操作模式：

1. 挥手感应模式（默认）；
2. 触碰感应模式（更加省电）。

■ 清洁与维护

- 请用光滑的海绵或柔软的布料蘸取适量的常温水或中性清洁剂擦拭产品表面。
- 请勿使用下列物品：苯、涂料稀释剂、去污粉、尼龙刷子、强酸、强碱等。
- 如需更换坐便器电池组，请参照第 9 页；如需更换遥控器电池组，请参照第 10 页。
- 清洁过滤网，请参照下图步骤进行过滤网清洁，完成后请逆序装回：

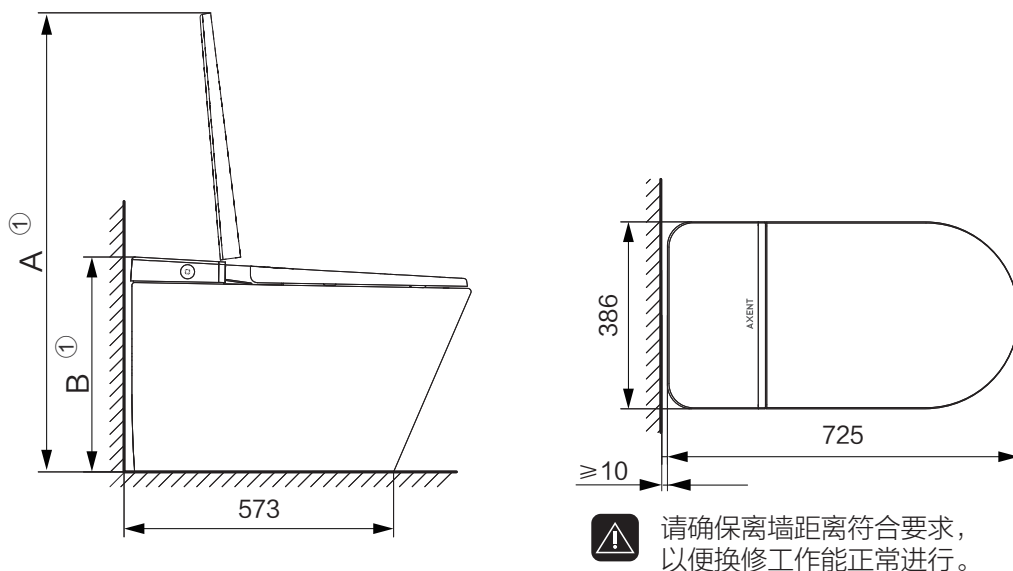


故障与解答

当您认为是故障时，请尝试做以下几种处理方法，如果产品仍不能正常工作，请联系当地维修中心或致电服务热线。

现象	可能原因	解决办法
漏水	软管接口松动	关闭角阀，并确认软管与角阀或坐便器接口处是否拧紧。
冲刷功能不工作	供水异常	检查供水是否正常，角阀是否开启，过滤网是否堵塞。
冲刷力不够大	供水水压过低	请确保供水水压高于 0.14 MPa。
	蓄水量不足	请确保两次冲刷时间间隔大于 50 秒钟。
挥手无响应	设置为触碰感应模式	请将遥控器的操作模式切换为触碰感应模式。
坐便器响两声	坐便器电量不足	请更换坐便器电池组。参照第 9 页。
指示灯闪烁两次	遥控器电量不足	请更换遥控器电池组。参照第 10 页。

尺寸图(单位: mm)



产品技术规格

项目	描述	
型 号	W330-04	W330-05
电 源	无	坐便器: DC 6V (AA × 8) 遥控器: DC 4.5V (AAA × 3)
供水压力	0.14 – 0.75 MPa	
冲 水 量	5 L	
冲水方式	Vacuum V Flush	
环境温度	4 – 40 °C	
净 重	C ^①	
包装尺寸	见外包装	

① W330-04** / W330-05**
W330-04**H / W330-05**H

A: 975 mm
A: 1005 mm

B: 457 mm
B: 487 mm

C: 43 kg
C: 49 kg

保修卡

尊敬的客户：

感谢您选用我司电子坐便器！在使用过程中出现问题时，请您按用户手册简单地排除、检查。当您无法排除时，请联系当地的供应商或致电服务热线。

一、信息资料：

客户信息	客户名称		
	地址		
	电话		
经销商信息	名称		
	电话		
型号		产品序列号	
购买日期	年 月 日	保修期	自购买日起免费保修 1 年

二、保修卡注意事项：

1. 保修卡的内容请填写完整。
2. 保修卡和发票是享受保修的重要凭证。保修期内产品出现故障，经销商或本公司售后服务人员上门维修时，请您出示保修卡和发票。
3. 保修卡无法补发，请您妥善保管。

三、免费维修规定

保修期内，按照使用说明、注意事项等内容正常使用范围内出现故障的，本公司将免费维修。

四、下列情况不属于免费维修服务范围，需有偿维修：

1. 超出保修期的。
2. 保修期内无法出示有效的发票和保修卡的。
3. 购买后因运输、碰撞等引起的故障或损坏的。
4. 保修期内，非正常使用中损坏、人为因素或者自然灾害造成的故障和损坏，如火灾、地震、洪水、闪电或者环境污染等造成产品故障或损坏的。
5. 由于用户的原因或责任，自行分拆、改装或维修造成产品故障或损坏的。
6. 使用中违反保养规定而引起的故障或损毁的，如不按保养要求使用清洁剂或擦拭保养方式不当等因素造成的。
7. 由于沙子、杂质等原因造成消耗品（如密封圈等）或产品出现故障或损坏的。
8. 根据客户要求要求进行二次移机的。

产品中有害物质说明

零部件	有毒有害物质或元素					
	镉 (Cd)	铅 (Pb)	汞 (Hg)	六价铬 (Cr,VI)	多溴联苯 (PBBs)	多溴二苯醚 (PBDEs)
金属螺钉	○	○	○	×	○	○
本表格依据 SJ/T 11364 规定编制。 ○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。 ×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。						

本表格提供的信息是基于供应商提供的数据及本公司的检测结果。本公司会继续努力通过改进技术来减少这些物质和元素的使用。

根据中国电子行业标准 SJ/T 11364 和相关的中国政府法规，本产品及其某些内部或外部组件上可能带有环保使用期限标识。取决于组件和组件制造商，产品与其组件上的使用期限标识可能有所不同。组件上的使用期限标识优先于产品上任何与之相冲突的或不同的环保使用期限标识。

本产品的“环保使用期限”如下图所示，只有在根据说明书所述的正常情况下使用本产品时，“环保使用期限”才有效。



AXENT(Shanghai) Corporation Ltd.

Add: A, C, D Rooms, 10F, No. 9 Zhenning Road,
Changning District, Shanghai, China

上海优胜卫厨科技有限公司

地址：上海市长宁区镇宁路9号10楼A、C、D室

Tel: 800 820 9880 400 888 9880

E-mail: service@axentbath.com www.axentbath.com